



molti

Mini Sanki

PL | INSTRUKCJA – Sanki dla dzieci
KARTA Z OSTRZEŻENIAMI

EN | USER MANUAL – SLEDS FOR CHILDREN
WARNING CARD

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG – SCHLITTEN FÜR KINDER
WARNHINWEISE

FR | MANUEL D'UTILISATION – LUGE POUR ENFANTS
CARTE D'AVERTISSEMENT

ES | INSTRUCCIONES – TRINEOS PARA NIÑOS
TARJETA DE ADVERTENCIA

IT | MANUALE D'USO – SLITTE PER BAMBINI
SCHEDA DI AVVERTENZE

NL | HANDLEIDING – SLEDE VOOR KINDEREN
WAARSCHUWINGSKAART

SE | BRUKSANVISNING – KÄLKAR FÖR BARN
VARNINGSKORT

CS | INSTRUKCE – Sáně pro děti
KARTA S VAROVÁNÍMI

RO | INSTRUCTIUNI – Sanie pentru copii
CARD CU AVERTISMENTE

Przeznaczenie:

- Sanki mini są przeznaczone dla dzieci powyżej 12. miesiąca życia.
- Służą do jazdy, ślizgania się i zabawy na śniegu pod opieką osoby dorosłej.
- Maksymalne obciążenie sanek wynosi 20 kg.

Użytkowanie:

- Opiekun dziecka powinien wybrać odpowiedni teren z dostatecznie grubą warstwą śniegu.
- Nie należy użytkować sanek na lodzie ani na terenie pozbawionym śniegu.
- Sanki wyposażone są w pasy bezpieczeństwa, które należy zapiąć, aby chronić dziecko przed wypadnięciem.

Zasady bezpieczeństwa:

- Tego typu zabawa na śniegu wiąże się z ryzykiem wypadku.
- Opiekun dziecka powinien dbać o przestrzeganie ogólnych zasad bezpieczeństwa.
- Zaleca się stosowanie sprzętu ochronnego, takiego jak kask, rękawice oraz ochraniacze na kolana i łokcie.
- Odpowiedzialność za bezpieczeństwo dziecka spoczywa na dorosłym.

Informacje dodatkowe:

- Zachowaj etykietę/instrukcję z uwagi na ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.

KARTA Z OSTRZEŻENIAMI

UWAGA!!!

- Przeznaczone dla dzieci w wieku powyżej 12 miesięcy.
- Użytkowanie tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

BEZPIECZEŃSTWO:

- Sanki wyposażone są w linkę – istnieje ryzyko uduszenia.
- Tylko do użytku zewnętrznego na dostatecznie grubej warstwie śniegu.

Zachowaj informację do wykorzystania w przyszłości.

EN | USER MANUAL

Purpose:

- The mini sleds are intended for children over 12 months of age.
- They are for riding, sliding, and playing in the snow under adult supervision.
- The maximum load capacity of the sleds is 20 kg.

Usage:

- The child's guardian should choose an appropriate area with a sufficiently thick layer of snow.
- Do not use the sleds on ice or on areas without snow.
- The sleds are equipped with safety belts that should be fastened to protect the child from falling out.

Safety Guidelines:

- Playing in the snow of this kind always involves a risk of accidents.
- The child's guardian should ensure compliance with general safety rules.
- The use of protective gear such as helmets, gloves, and knee and elbow pads is recommended.
- The responsibility for the child's safety rests with the adult.

Additional Information:

- Keep the label/instructions for important safety and usage information.

EN | WARNING CARD

WARNING!!!

- Intended for children over 12 months of age.
- Use only under adult supervision.

SAFETY:

- The sleds are equipped with a rope – there is a risk of strangulation.
- For outdoor use only on a sufficiently thick layer of snow.

Keep this information for future reference.

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG

Zweck:

- Die Mini-Schlitten sind für Kinder über 12 Monate gedacht.
- Sie dienen zum Fahren, Rutschen und Spielen im Schnee unter Aufsicht eines Erwachsenen.
- Die maximale Tragfähigkeit der Schlitten beträgt 20 kg.

Benutzung:

- Der Betreuer des Kindes sollte ein geeignetes Gebiet mit einer ausreichend dicken Schneeschicht wählen.
- Die Schlitten dürfen nicht auf Eis oder auf schneefreien Flächen verwendet werden.
- Die Schlitten sind mit Sicherheitsgurten ausgestattet, die angelegt werden sollten, um das Kind vor dem Herausfallen zu schützen.

Sicherheitsrichtlinien:

- Solche Spiele im Schnee sind immer mit einem Risiko von Unfällen verbunden.
- Der Betreuer des Kindes sollte darauf achten, dass allgemeine Sicherheitsregeln beachtet werden.
- Die Verwendung von Schutzausrüstung wie Helmen, Handschuhen sowie Knie- und Ellenbogenschützern wird empfohlen.
- Die Verantwortung für die Sicherheit des Kindes liegt beim Erwachsenen.

Zusätzliche Informationen:

- Bewahren Sie das Etikett/die Anleitung wegen wichtiger Sicherheits- und Nutzungshinweise auf.

DE | WARNHINWEISE

WARNUNG!!!

- Für Kinder über 12 Monate geeignet.
- Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

SICHERHEIT:

- Die Schlitten sind mit einem Seil ausgestattet – Erstickungsgefahr besteht.
- Nur für den Außeneinsatz auf einer ausreichend dicken Schneeschicht.

Bewahren Sie diese Informationen für zukünftige Referenz auf.

FR | MANUEL D'UTILISATION

Objectif :

- Les luges mini sont destinées aux enfants de plus de 12 mois.
- Elles servent à glisser, à jouer et à s'amuser dans la neige sous la surveillance d'un adulte.
- La capacité de charge maximale des luges est de 20 kg.

Utilisation :

- Le gardien de l'enfant doit choisir une zone appropriée avec une couche de neige suffisamment épaisse.
- Ne pas utiliser les luges sur la glace ou dans des zones sans neige.
- Les luges sont équipées de ceintures de sécurité qui doivent être attachées pour protéger l'enfant de tomber.

Consignes de sécurité :

- Ce type de jeu dans la neige comporte toujours un risque d'accident.
- Le gardien de l'enfant doit veiller à respecter les règles de sécurité générales.
- L'utilisation d'équipements de protection, tels que des casques, des gants et des protège-genoux et coudes, est recommandée.
- La responsabilité de la sécurité de l'enfant incombe à l'adulte.

Informations complémentaires :

- Conservez l'étiquette/l'instruction pour des informations importantes sur la sécurité et l'utilisation.

FR | CARTE D'AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT!!!

- Destiné aux enfants de plus de 12 mois.
- Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte.

SÉCURITÉ :

- Les luges sont équipées d'une corde – risque d'étranglement.
- À utiliser à l'extérieur uniquement sur une couche de neige suffisamment épaisse.

Conservez cette information pour référence future.

ES | INSTRUCCIONES

Propósito:

- Los trineos mini están destinados para niños mayores de 12 meses.
- Sirven para montar, deslizarse y jugar en la nieve bajo la supervisión de un adulto.
- La capacidad de carga máxima de los trineos es de 20 kg.

Uso:

- El guardián del niño debe elegir un área apropiada con una capa de nieve lo suficientemente gruesa.
- No usar los trineos sobre hielo ni en áreas sin nieve.
- Los trineos están equipados con cinturones de seguridad que deben abrocharse para proteger al niño de caerse.

Directrices de seguridad:

- Este tipo de juego en la nieve siempre conlleva un riesgo de accidentes.
- El guardián del niño debe asegurarse de que se cumplan las reglas de seguridad generales.

- Se recomienda el uso de equipo de protección, como cascos, guantes y protectores para las rodillas y los codos.
- La responsabilidad de la seguridad del niño recae en el adulto.

Información adicional:

- Conserve la etiqueta/instrucción para información importante sobre seguridad y uso.

ES | TARJETA DE ADVERTENCIA

¡ADVERTENCIA!

- Destinado a niños mayores de 12 meses.
- Uso solo bajo la supervisión de un adulto.

SEGURIDAD:

- Los trineos están equipados con una cuerda – hay riesgo de estrangulamiento.
- Solo para uso exterior sobre una capa de nieve lo suficientemente gruesa.

Guarde esta información para referencia futura.

IT | MANUALE D'USO

Scopo:

- I mini slittini sono destinati a bambini sopra i 12 mesi.
- Servono per scivolare, giocare e divertirsi nella neve sotto la supervisione di un adulto.
- La capacità massima di carico dei slittini è di 20 kg.

Utilizzo:

- Il tutore del bambino dovrebbe scegliere un'area appropriata con uno strato di neve sufficientemente spesso.
- Non utilizzare i slittini su ghiaccio o in aree prive di neve.
- I slittini sono dotati di cinture di sicurezza che devono essere allacciate per proteggere il bambino dalla caduta.

Linee guida di sicurezza:

- Questo tipo di gioco nella neve comporta sempre un rischio di incidenti.
- Il tutore del bambino deve assicurarsi che vengano rispettate le regole di sicurezza generali.
- Si raccomanda l'uso di attrezzatura protettiva, come caschi, guanti e protezioni per ginocchia e gomiti.
- La responsabilità per la sicurezza del bambino ricade sull'adulto.

Informazioni aggiuntive:

- Conserva l'etichetta/le istruzioni per informazioni importanti sulla sicurezza e sull'uso.

IT | SCHEDA DI AVVERTENZE

AVVERTENZA!!!

- Destinato a bambini sopra i 12 mesi.
- Uso solo sotto la supervisione di un adulto.

SICUREZZA:

- I slittini sono dotati di una corda – c'è rischio di soffocamento.
- Solo per uso esterno su uno strato di neve sufficientemente spesso.

Conserva queste informazioni per riferimento futuro.

NL | HANDLEIDING

Doel:

- De mini-slee is bedoeld voor kinderen ouder dan 12 maanden.
- Ze zijn bedoeld voor rijden, glijden en spelen in de sneeuw onder toezicht van een volwassene.
- De maximale belasting van de slee is 20 kg.

Gebruik:

- De voogd van het kind moet een geschikt gebied met een voldoende dikke sneeuwlaag kiezen.
- Gebruik de slee niet op ijs of op gebieden zonder sneeuw.
- De slee is uitgerust met veiligheidsgordels die moeten worden vastgemaakt om het kind te beschermen tegen vallen.

Veiligheidsrichtlijnen:

- Spelen in de sneeuw van deze aard brengt altijd het risico op ongevallen met zich mee.
- De voogd van het kind moet ervoor zorgen dat de algemene veiligheidsregels worden nageleefd.
- Het gebruik van beschermende uitrusting, zoals helmen, handschoenen en knie- en elleboogbeschermers, wordt aanbevolen.
- De verantwoordelijkheid voor de veiligheid van het kind ligt bij de volwassene.

Aanvullende informatie:

- Bewaar het etiket/de instructies voor belangrijke veiligheids- en gebruiksinformatie.

NL | WAARSCHUWINGSKAART

WAARSCHUWING!!!

- Geschikt voor kinderen ouder dan 12 maanden.
- Alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

VEILIGHEID:

- De sleetjes zijn uitgerust met een touw – er is verstikkingsgevaar.
- Alleen voor gebruik buitenshuis op een voldoende dikke sneeuwlaag.

Bewaar deze informatie voor toekomstige referentie.

SE | BRUKSANVISNING

Syfte:

- Mini-kärlar är avsedda för barn över 12 månader.
- De används för att åka, glida och leka i snön under övervakning av en vuxen.
- Den maximala belastningen för kälkarna är 20 kg.

Användning:

- Barnets vårdnadshavare bör välja ett lämpligt område med ett tillräckligt tjockt snölager.
- Använd inte kälkarna på is eller på områden utan snö.
- Kälkarna är utrustade med säkerhetsbälten som ska spännas fast för att skydda barnet från att falla ut.

Säkerhetsriktlinjer:

- Denna typ av lek i snön innebär alltid en risk för olyckor.
- Barnets vårdnadshavare bör se till att de allmänna säkerhetsreglerna följs.
- Användning av skyddsutrustning som hjälmar, handskar och knä- och armbågsskydd rekommenderas.
- Ansvar för barnets säkerhet ligger hos den vuxne.

Ytterligare information:

- Spara etiketten/instruktionen för viktig säkerhets- och användarinformation.

SE | VARNINGSKORT

VARNING!!!

- Avsett för barn över 12 månader.
- Används endast under övervakning av en vuxen.

SÄKERHET:

- Kalkarna är utrustade med ett rep – det finns risk för kvävning.
- Endast för utomhusbruk på ett tillräckligt tjockt snölager.

Spara denna information för framtida referens.

CS | INSTRUKCE

Určení: • Mini sáně jsou určeny pro děti od 12 měsíců věku. • Slouží k jízdě, klouzání a hraní na sněhu pod dohledem dospělé osoby. • Maximální zatížení saní je 20 kg.

Použití: • Dospělý dozor by měl vybrat vhodnou oblast s dostatečně silnou vrstvou sněhu. • Nepoužívejte saně na ledu nebo na místech bez sněhu. • Sáně jsou vybaveny bezpečnostními pásy, které je nutné zapnout, aby se dítě chránilo před vypadnutím.

Bezpečnostní pravidla: • Hraní na sněhu tohoto typu je spojeno s rizikem úrazu. • Dospělý dozor by měl dbát na dodržování obecných bezpečnostních pravidel. • Doporučuje se použití ochranného vybavení, jako je helma, rukavice a chrániče na kolena a lokty. • Odpovědnost za bezpečnost dítěte nese dospělý.

Další informace: • Uchovávejte etiketu/návod kvůli důležitým informacím týkajícím se bezpečnosti a používání.

CS | KARTA S VAROVÁNÍMI

POZOR!!! • Určeno pro děti starší 12 měsíců. • Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.

BEZPEČNOST: • Sáně jsou vybaveny šňůrou – existuje riziko udušení. • Pouze pro venkovní použití na dostatečně silné vrstvě sněhu.

Uchovejte informaci pro budoucí použití.

RO | INSTRUKCE

Destinație: • Săniile mini sunt destinate copiilor de peste 12 luni. • Acestea sunt folosite pentru joacă pe zăpadă, sub supravegherea unui adult. • Sarcina maximă a săniilor este de 20 kg.

Utilizare: • Supraveghetorul copilului trebuie să aleagă o zonă potrivită cu un strat suficient de gros de zăpadă. • Nu utilizați săniile pe gheață sau pe terenuri fără zăpadă. • Săniile sunt echipate cu centuri de siguranță care trebuie fixate pentru a proteja copilul de căderi.

Reguli de siguranță: • Acest tip de joacă pe zăpadă presupune riscuri de accidentare. • Supraveghetorul copilului trebuie să respecte regulile generale de siguranță. • Se recomandă utilizarea echipamentului de protecție, cum ar fi cască, mănuși și protecții pentru genunchi și coate. • Responsabilitatea pentru siguranța copilului revine adultului.

Informații suplimentare: • Păstrați eticheta/instrucțiunile datorită informațiilor importante referitoare la siguranță și utilizare.

RO | CARD CU AVERTISMENTE

ATENȚIE!!! • Destinat copiilor de peste 12 luni. • Utilizare doar sub supravegherea unui adult.

SIGURANȚĂ: • Săniile sunt echipate cu o coardă – există risc de strangulare. • Doar pentru utilizare în aer liber, pe un strat suficient de gros de zăpadă.

Păstrați informația pentru utilizare ulterioară.

PRODUCENT / MANUFACTURER / HERSTELLER / FABRICANT / FABRICANTE / PRODUTTORE / FABRIKANT / TILLVERKARE



MARMAT S.C.

tel./fax 34 362 87 40

tel./fax 34 366 64 15

marmat@marmat.net.pl

www.marmat.net.pl

WYPRODUKOWANO W POLSCE / MADE IN POLAND / HERGESTELLT IN POLEN / FABRIQUÉ EN POLOGNE / HECHO EN POLONIA / PRODOTTO IN
POLONIA / GEMAAKT IN POLEN / TILLVERKAD I POLEN